

# Akunialuk UtakKisimannik Asiangutitsigiamut

Immigolingajumit Kimiggutausimajuk Sugusinut  
PaigijauKattajunut Inuit Sugusinik  
Newfalâmi Labradorimillu

## Aulatsijillagit Naillititausimanninga



SuliaKapvinga Sugusinut amma  
Inosuttunut UKautjigiajigit  
Newfoundland ammalu Labrador

September 2019

Sânganettuk Atjinguak sanajaumajuk iluanettumut Jens Haven IkKaumautigillugu  
Ilinniavinga Nain-imi minguausimajuk ukununga:  
**Lucas Angnatok ammalu Edward Barbour**

SakKititsisimajut:

Tâna SuliaKapvik Sugusinut amma  
Inosuttunut UKautjigiajingit Newfoundland ammalu Labrador  
193 LeMarchant Road St. John's NL, A1C 2H5

Nenitsisimajut:

Tâna Queen's Nenitsiligijet kavamakkunut  
Newfoundland ammalu Labrador

# Akunialuk UtakKisimannik Asiangutitsigiamut

Immigolingajumit Kimiggutausimajuk Sugusinut  
PaigijauKattajunut Inuit Sugusinik  
Newfalâmi Labradorimillu

## Aulatsijillaget Naillititausimanninga



SuliaKapvik Sugusinut ammalu Inosuttunut UKautjigiajingit  
Newfoundland ammalu Labrador | Septembara 2019



## Nakummelugit.....

Unuttumaget Inuit tunitsisimajut tâpsumunga allaKutimmut amma nakugiutigivatsi ilonnasi. Inuit ililuvini langavut piggautigijausimajunut amma pigumatlaniakKusittok asiangutitsigumagiamut.

Ommatiganit nakummegumavunga unuttumaginnik inutuinnaujunut – inosuttut, jarikKutujojut amma akunganettut, ilausimajunut tâpsumunga uKâlautiKannimik amma atusimajunut Kanuttogutigijanginnik amma sinnatomautigikattajanginnut Inuit sugusinut amma ilagenut, ammalugi allak ilanginnik tâttoKattasimajunut inositsini. Sanginigijatsi uvannik attuijuk.

Nakummek ilonnainut nunalinnut tujummiKujilaungitunut uvattinik tigusitsialauttunut amma ikajulauttunut tâpsumunga suliagijausimajumut.

Nakutsavunga ikajuttausiasimagatta Nunatsiavut kavamakkunut Kanutuinnak amma uKagunnalaugatta takunnâjattinik ilautitautsiatumik piusitsamik Inuit tusattausonguniammata. Nakummek sakKititsilaugatsi Darlene Jacque-imik ammalu Beverly Hunter tâpsumunga suliatsamik sanginitsautitsisimagamik.

Sulitsiamagillunga ikKagitsiagutigisimajakka ilauKatausimammata ilisimallagijut pisimajunit sutaijajunit iniujunit, ilauKatautillugit prâvinsikkut amma federal kavamakkut. UKâlautigisimajasi ikajutsiasimajuk tâpsumunga suliangujumik.

Iitagitsialugit nakummelugillu taikkua suliaKapviganejunut najuttiKatsiasimajunut ilonnanginnik tâpsumunga suliangujumut:

Dr. Ken Barter, Ph.D., Suliatsamut UKautjigijallagik

Patricia LeGresley, MSW, Piusitsanut UKautjigijajet

Rosalind Squires, MSW, Piusitsanut UKautjigijajet UKautjigijallagik

Ammalu ilonnainut suliaKattinut Kanutuinnak iniKasimajunut pannaigutiKagiamut, uKautjigijajutlutik ammalu Kimiggutlutik suliagijauKattajunut, ingiggaKattajunut taikkununga uKautjigianikkut inigijausimajunut amma nunalinni katimanniusimajunut, Kaujimagitsi nakutsavunga ikKanattumagijujunut tuniggusiagisimajatsinik.

PivitsaKatsiasimavunga ikajuttausimagunnagiamut ominga Dr. Nathaniel Pollock, Ph.D., Kimiggugiamut katitsutausimajunut Kaujijausimajunut.

Kingullipâmik amma ikKanannipâmik, nakummegumajakka ilonnatik inosuttut uvattinegalasimajunut, immaKâ pattanguatluta ilinniavet pinguavialugijatsini amma uKâlaKatiKatuinnasimajunut uvattinik, upvalu takutitsisimajunut sittutagiamut amma puijitut pângugiamut. ImmaKâ pijugiutiKatlutit taimattasimagivutit Inuttit. Atuatsingikalugavit ominga, nakummevagit uvattinut unikkâsimagavit amma Kaujititsisimagavit isumajâgutigijannik amma isumagijatsinik. Tataminattovutit.

*- Jackie Lake Kavanagh*

# Tusagatsak Pisimajumit Sugusinut amma Inosuttunut UKautjigiajanganit

kajusiutiKaniagama Kimiggugiamut sugusinut paigijaupvimejunut taikkununga Inuit sugusinginnik, KaujimalaukKunga nunalet ilauKataugiaKanninginnik ikKanattumagiunninganik. Kaujimatlunga Inuit atusimajangit, unikkausingit, amma isumagijangit asiangugiamut pimmagiulânninganik tukisitsiagiamut mânnaluatsiak Kanuilinganninganik, amma pivalliatitsiagiamut tukisinatsiatumik pikKujalianik. SuliaKapvinga katiKatiKalauttut ammalu uKâlaKatiKatlutik unuttumaginnik inunnik, pijagelauttut suliajijaujunik Kimiggutlutik amma KaujisagiaKatlutillu, unausimavuk inunnut atuttausimajunut amma Kaujimajaujunut Inutuinnanut pimmagiulânninganik. Tamanna KikKakut takunâgutiKaluasimajuk. Tâvatualli Kaujimalaungilanga nunalet tigusiâgaluammangâmmik tâpsuminga pigiasittaugasuajumut, ammalu inosuttut atuniammangâmik unikkausinginnik amma sakKititsigiamut isumagijanginnik pitjutigillugit atusimajanginnik ammalu inosinginnik piunitsaugajanninginnik. Inuit pasijaugunnalungitit naluliumautiKagaluasimammangâmmik. Annigusugiamut ilauKataugiamut namminigilâttangit.



Isumâlotigijakka tungaviKalaungitit, tamannauluasimajuk Kanitanganettut 575 Inuit ilauKataulauttut tâpsuminga piusigijausimajumut. Taipsumani allatillunga, Inuit suli apitsugalalauttut katiKatiKagumagiamut upvalu uvattinik uKâlaKatiKagumasimajut. Ilonnakasâtik ilauKatausimajut Labradorimit pisimalauttut, tâvatuak ilauKataujuKalaugivuk Kikittamit Newfoundland-imit ammalu asigiallanginnit Canada-mit. Nunalimmiut ilauKatausimajut KanuttogutiKalualauttut nipagijangit ilagiattaugiamut uKâlautigijaujunut. Unikkâlauttut ânniagutigijanginnik ammalugiallak. kappiasunniKangitonnigijangit, sânganesimannikut akunialuk piusituKaKasimajunut atjigengitonnimik, mitautigijausimannikut, ammalu katangattitauKattasimannikut, suli uvannit aulatjaivuk ammalu taikkununga SuliaKapviganejunut suliaKasimajunut tâpsuminga Immigolingajumit Kimiggutausimajumit. Tâkkua atuttauKattajut sugusinut amma inosuttunut suli uvattinik attuivuk.

Ilonnatik suguset pivitsaKavut kamagijautsiagamut amma paigijaugutiKatsiagamut. Napvâluaungilagut kiumajiugutitsamik tâpsumunga akKutigisimajattinik. Ilangit Inuit sulitsiamagisimajut ilinganiKajunut piggautigisimajanginnik sakKititsigiamut piujumik kamagijautsiatumillu angiggamik sugusinginnut. Tâvatualli, uKâlautigijaujuk ainginnalauttuk ikKanattoninganik napvâgiamut Kanuk sugisinik kamagijautsiagutiKanginnagamut Kanukkiak akungani ilagijanginnik, nunagijanginnik, ammalu ilukkusikkut pejaungimagittilugit. Tamanna tukisinattusiammagik. Angijummagimmik pikKujalianguvuk taikkununga nunaKakKâsimajut sugusinut.

UppiniKatsiavunga atuatsiliguvit tâpsumunga allaKutimmik, takuniakKutit pimmagijumik sulijaugiasigialik atjigengitojunik Kanukkiak taikkununga Inuit sugusinut amma inosuttunut mânnaluatsiak. PitaKagaluatlutik nalunaittausonik pinianigijaugajattunut tapvainak piunitsautitaugajattunut inigijanginnejunut ammalu atujanginnik, pigiaKammijut sakKititsigiamut nutâmik takunnâtaujunut amma ilagenimmik taikkununga Inutuinnaujunut amma ilautitsigajattuk Nunatsiavut kavamakkunik kamangâliaKingâllutik taikkununga kiggatotigijauKattajunut sivunittini.

InoKatigetsianik tâna uKausik atuttaunginnatuk, tâvatuak ilitagijaugialik tungavigijauilluni Kanuittusuatuinnamut pannaigutigijauniattunut sivuppiagamut. Ammalu tâna inoKatigetsianik sakKigialilik ilonnainik ilinganiKajunut, ilautillugit Inuit sugusingit amma inosuttugijanginnik. NalunattuKagajasimappat, tâna Kimiggutausimajut takutitsijuk imâk mânnaluatsiak ilagenik akungani Inutuinnaujunut ulapitsataugialet.

Tunitsivunga tâpsumunga allaKutimmik ommatiganit nigijugutiKatsialunga ilangagijaugajanninganik tukiKatsiatumik amma sakKititautsiatumik asiangutitauniattumut. Ilonnata âtsigiaKavugut Inuit sugusinginnik piunitsamik pigiasijaugialimmik inosiKatsiagamut.



Tâanna tusagatsaga taikkununga atusimajunut uKumaittumik tâvatuak atuniKatsiatumik ilinniatitausimajunut tâpsuminga piusigijausimajumut:

Nakummek. NittunattuKavunga sangijonnigijatsinik, amma sangijojumik amma kappiasunniKasimangitunut sivulligilautsimajatsinik tamânegunnaitunut kingunigijannut.

*Jacqueline Lake Kavanagh*

**Jacqueline Lake Kavanagh**

**Sugusinut amma Inosuttunut UKautjigijajik**



# Aulatsijillaget Naillititausimanninga

Inuit sugusingit piggasuajut sugusitut paigijaugutiKajunut piusigijanginnut. Pigiasiniagatta tâpsuminga Immigolingajumut Kimiggutausimajumik, pitaKalaukKuk 1,005 sugusitik paigijajunut Newfoundland ammalu Labrador-imi. PitaKalaukKuk 345 NunaKakKâsimajut sugusitik, ammalu 150 tâkkunangat sugusinit Inutuinnausimavut (Newfoundland ammalu Labrador SuliaKapvinga Sugusitut, InutuKannut amma Inulimânut Pivalliatuligijinginnit, 2018). Unuttumaget NunaKakKâsimajut suguset pejausimajut ilagijanginnit, nunagijanginnit amma ilukkusigijanginnit. Tâna Kaujigatsak nutângulungimijuk, upvalu atjiKalugani tamâni prâvinsimi. NunaKakKâsimajut suguset pimmagittumik kiggatuttaulatut nanituinnak Canadami sugusinet paigijaugutigijangit piusigijanginnut (Nunatsualimâmi Ikajuttigejut Ininga ilinganiKajunut NunaKakKâsimajunut Kanuittailigiamut, 2017).

**KaujimaKatigetsialutik sulitsiatumik asiangutitaugialimik piKaKagialet inusuttut tusattautillugit, ilagenimmik pigiasittaugiiallagalet, pitsatuniKatigennik atuKatigettagialik, nunalet ilautitautillugit, atuttausot pivalliataugialet, amma Inuit Kaujimausingit ammalu uppinigijangit nalunaittausiagialet amma ilijautillugit nutânut atuttausonut tigumiagianginnut suguset kamagijautsiaKullugit amma ikajuttautillugit.**

Tâna pitjtaujuk sulitsiatumik piusigijauullagijumik malitsiatuk.

PigiasilaukKugut tâpsuminga Immigolingajumik Kimiggutausimajumik pitâsimagettiluta Kinugautimmik Nunatsiavut kavamakkunit Kaujisagiamut Inuit sugusingita atuKattajanginik iluani sugusitut paigijauKattajunut piusigiKattajanginnit. AtulaukKugut Nunatsiavut isumâlotigijanginnik pitjutigitlugit puttujualommata numarangit suguset paigijauKattajunut, ammalugiiallak atuttauKattajunut amma sakKiKattajunut asinginnik ilinganiKajunut sugusitut amma inosuttunut kiggatotigijauKattajunut suliangujunut sakKititamaKattajunut tâkkutigona SuliaKapvimut Sugusitut, InutuKannut amma Inulimânut Pivalliatuligijinginnut. Tâna SuliaKapvik taikkuatuanguvut sugusitik

kamajillagiuvut pitsatuniKatlutik Newfoundland ammalu Labradorimi.

Tâna tungavigijaujuk tâpsuminga Immigolingajumut Kimiggutausimajuk ilautitsivuk nunalinnik ilautitsisimagiaKajut, angijummaginnik suligijauKattajunut Kimiggutausimagialet, amma allataumajunillu Kimiggutlutik. Sutaijajunik katimatitsigalalaukKugut Inuit nunagijanginni taikkuninga ilautitsilauttut inosuttunik inunnik, angajukKânik, ilagiallangit, InutuKait, Kitungagingitamminik paitsiKattajunut, nunalimmi kiggatotet ammalu ilisimallagijut tusagiamut atuKattasimajanginnik, ammalu isumagijangita asiangutitsigiamut iluani sugusunut paigijaugitigijauKattajanginnut kiggatotinik ilinganiKajunut Inuit sugusunut. katiKatiKalaukKugut upvalu uKâlaKatiKalaukKugut Kanitanganettunik 575 inunnik. Pimmagittumillu suligijausimajunik KimiggulaukKugut annigilauttauvuttinut ammalu KimiggulaukKugut 213 suligijausimajunut allanginnik ilautitsijunut Inuit sugusunut suli suligijausimajunut taikkununga SuliaKapvimut Sugusunut, InutuKannut amma Inulimât Pivalliatuligijinginnut ullunganit Decembara 31, 2017. kamatsialaukKugut ilonnatik Inuit nunagijangit kiggatuttausiasimakKulugit tâpsumunga suligijauKattasimajunut allaKutet Kimiggutaukkutlugit. KimiggulaukKugut ukuninga suligijaujunut: Paigijaujunut, SakKititsitailigiamut IlauKatauliaKigiamut, Initsatâgiamut Atuttausonut/ Kitungagijaungitunut Initsanginnik, Inosuttunut kiggatotet, amma Ilagijanginnut Paigijaupvigijausonik. Kimiggulaugivugut allatausimaKattasimajunut ilautitsijunut prâvinsimit, nunatsualimâmi amma silatsuami pitagijanginnik.

PivalliatitsilaukKugut Malittaugialinnik Atuttausonut KaujimaKatigitlugit Nunatsiavut kavamakkut, ammalu uKatsiatluta imâk pilânnititik ukununga:

1. Apitsuluta summat suguset paigijaugutinejut piusinginnik sakKititsilungitut nâmmasiattunut sakKigajattunut Inuit sugusinginnut;
2. Kimiggulugit maligatsait, kamagijaujut aulatsiKattajut atuKattajangit, amma aulatsijillaget atuKattajangit sakKititsiKattananginnik sugusunik paigijauKattajunut kiggatotingita taikkununga Inuit sugusunut;
3. Pijagellugit Kaujisannik taikkununga asinginnut Kimiggutausimajunut, Kaujimajaugumasimajunut, ammalu Kaujisannikut napvâtausimajunut ilinganiKajunut sugusunut paigijauKattasimajunut atuKattasimajanginnik iluani NunaKakKâsimajut nunagijanginni, ilautillugit pijagettausimangitunut, piunitsait atuttauKattasimajut

amma pikKujalianik;

4. Ilautitautillugit Inuit nunagijangit, ilautillugit inosuttut, AngajukKât, ilagigiallangit, InutuKait, Kitungagingitamminik paitsiKattajunut, amma kiggatuKattajunut, nalunaillugit atuttauKattasimajut taikkununga sugusunut paigijaugutigijauKattajunut piusigijanginnik amma Kinijallutik isumagijaugajakKotunut asiangutitsigiamut;
5. PikKujalialiullutik piunitsautigasuallugit sugusunut kamagijauKattaningit nâmmatumik sakKiviuKattaKullugit taikkununga Inuit sugusunut amma inosuttunut iluani nâmmasiattunut ilukkusikkut ilinganiKajunut; ammalu,
6. Utittivigillugit KaujititsiKattalugit nunalet napvâtausimajunut ammalu pikKujalialiuttaumajunut.

Inosuttut inugijangit paigijaujut uvattinik uKasimajut paingusiammagijut angiggagijanginnik, amma kappiasujut asiujigiamut ilukkusingita atannigijangit amma isumagiKattajangit Inutuinnauninginnik.

UKâlaKatiKatilluta, Inosuttut inugijangit paigijaujut uvattinik uKasimajut paingusiammagijut angiggagijanginnik, amma kappiasujut asiujigiamut ilukkusingita atannigijangit amma isumagiKattajangit Inutuinnauninginnik. TusanginnalaukKugut ikKanattumagiunninganik ilukkusimmik. Tâmanna ilautitsivuk ikKanattoninganik ilukkusik kajusinginnagialik taikkununga sugusunut, ilitatsijuk illinattoninganik piusituKakKut ulapitsaigiamut amma âkKigiamut pinianniKalluni, tukisigialelet Inuit piusinginnik angajukKângugiamut, ilagenut ammalu nunalimmi, amma uKâlautiKajuk ilukkusikkut ilinniagatsanik atuttaulagijaugialik taikkununga ilisimallagijunut.

Mânnaluatsiak atuttaujut amma pimmagittunut-atuttaujuk piniannik paitsiutiKagiamut Inuit sugusinginnik kajusiutigijautsialungituk. Ilautitsilungituk Inuit Kaujimausinginnik. IlauKatausimajut uvattinik uKasimajut nigijut ilauKatauliaKittitaugiamut amma pigiannimik apvialiaKigialelet piunitsamik kiggatugiangit Inuit sugusingit, ilagengit amma nunagijangit. Tamanna ikajuttaujuk allatausimajunut. Tusaumasimavugut

tigumialuattut nunagijanginnik mânnaluatsiak atuttausiangitunut, ammalu unuttugiallait suguset angiggamettitauluagajattut nâmmasiattumik ilagenik ikajuttautillugit, upvalu allâlonnet nunagijamminik upvalu nunatsuagijanginnik. Ilukkusik amma ilaget tukitâttaungikaluappata nunagijangitigut. Ilaget iniKajut silatâni Nunatsiavut nunanginni sakKititsigajattut nallinattumik paitsigunnagiamut sangijumillu Inuit ilukkusilimmik kamagunnagiamut. Tusaumasimavugut tusaumanginatluta kinakkutuinnait takunnâKattajut atuttauluangâKattajunut aullatitsingâppata sugusunik nunagijanginnit Kaninnisaungâsongutillugit angiggagijanginnut upvalu inunnik Kaujimajunut amma ikKagijaugutigijanginnut. Nalunangitumik amma nanituinnâjumik malunnatuk itsinimmik amma tatigijaugunnanginimmik taikkununga sugusunut paitsiutiKaKattajut pitsatuniKajunut. Sugusik paigijaugutigijangit takunnâtaulungituk atuttausongunninginnik, tâvatuak kappiagijaungâttillugit.

Tamanna ilinganiKajut mânnaluatsiak atuttaujunut unuttualunnut Inuit suguset pejauKattasimajunit, ammalugiallak, inummaret atuKattasimajangit sugusiKajunut taikkununga sugusunut kamaKattajunut kiggatotigijanginnik.

IkKanattumagiuvuk ilitatsigiamut unuttumaginnik inuKavuk najuttigijautsiasongujunut suliaKagiattuKattajunut sugusunut paigijaugutiKagiaKajunut piusigijanginnik ullu tamât, ammalu asingit saniagut suliaKaKatigitlugit taikkununga, piunitsautigasuallugit Inuit sugusingit amma ilagengit.

Tâvatualli piggautigijangit sakKititsilungitut sakKigiaKajunut taikkununga inosuttojunut inuKutigijanginnut. Tâna uKumaigijaujuk pitjutiKalungituk immigolingajunut piniannigiKattajanginnik. Ilautitsivuk piusigijauKattajumut taikkununga sugusunut paigijaugutigiKattajanginnik kiggatotinginnik.

Tungavigijaujunut Piusigijaujunut asiangutitaugialet piunitsanik sakKititsigiamut ilinganiKajunut Inuit sugusunut ammalu ilagijanginnut. Tâna piujuk tusagatsak unauvuk unuttumaget Inuit suli uppiniKavut asiangutitsigiamut sakKisonguvuk ammalu sunatuinnait takugatsausonguvut amma kajusitsialutik asiangusimatillugit taikua Inuit illigijangit, uppinigijangit amma Kaujimausigijangit Kaujititsipata nutângujumik Kanukkiak kamagitsiataugianginnut suguset. PivitsaKavuk mannaluatsaik tâpsuminga asiangutitsigiamut.

## Tungavigijaujunut Piusigijaujunut asiangutitaugialet piunitsanik sakKititsigiamut ilinganiKajunut Inuit sugusinut ammalu ilagijanginnut.

kamatsiatluta isumâlotiKasimavugut tusaumasimajavuttinik taikkuningat immigolingajunit amma nunalinni katimatitsigalaniagata, Kimiggulugit Kaujisimajavut taikkunangat suliaigijausimajunik Kimiggulugit, ammalu atullugit ilisimajattinik iluani allatausimagettunut Kimiggutausimajunit. katiutitaummata tamakkua ilagillugit atusimajattinik uKautjigianikkut ilinganiKajunut attutausagaisonut NunaKakKâsimajut suguset amma inosuttunut jârini Kângisimajuni, pivalliatitsisimavugut ukuninga pikKujalianik. UppiniKavugut tamakkua pikKujaliat sakKititisiniattut tamâgennik tuavittumik ammalu akuni asianguniattumut ikajugiamut Inuit sugusinik, inosuttunik, ammalu ilagijanginnik.

Tâna allaKutik pitaKalungituk pikKujalianik pisimajunit Nunatsiavut kavamakkunit sakKititsigiamut namminitsanginnik sugusinik paitsiutiKagiamut piusitsanginnik. Tâna pitsatunik sakKijâsimaligemmat, tamanna kajusiutigijaugialik Nunatsiavummut sanagiamut namminitsanginnik maligialinginnik, sitontitsanginnik, amma atuinnaugiamut. Tâvatualli nanituinnak ikajuttaugutiKavuk kiggatuKattajunut amma sittutittaugajattunut ilinganiKajunut NunaKakKâsimajut sugusinut sivukkatigijaugialik NunaKakKâsimajut kavamanginnut, katutjiKatigenginnut ammalu inugijanginnut.

## PikKujaliat

Tamakkua pikKujaliat nalunaitsivuk tapvinaugasuattumik asiangutitisigiamut ikajulangajunut suguset pivitsagijanginnik. Ilangit sakKititisigasujut akKutigijausonik akuniunitsamik malittausonik asiangutitaugajattunut, ammalu atuttauliaKigiamut, ikajugajammijuk sanagiamut sakKijânginnagajattunut asianottauvalliatitsigiamut aulataungâtillugit Inunutuinnanut suguset paigijaugutitsanginnut kiggatugiamut sivunitsatinnut.

- 1.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsiatillugit Inunnut illigijaujunut, Kaujimausigijaujunut, ammalu ilukkusikkut atuttauKattajunut ilijausimagialet ilonnanginnut maligatsagijaujunut, pannaigutet ammalu kiggatotet ilinganiKajunut Inuit sugusinginnut ammalu inosuttugijanginnut.
- 2.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit Kinijallutik uKausigijaugumagajattunut amma isumagijaujunut Inuit sugusinit ammalu inosuttunit ilonnanginnik pannaigutigijaujunut attuijunut taikkununga amma ilinganiKatsialuni jârigijanginnik ammalu pigutsavalliagutigiKattajangit ilinganiKatsiatitautillugit.
- 3.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit sakKititsilutik taikkununga Inuit sugusinut amma inosuttunut paigijaujunut Kaujigatsanik pitjutigillugit kinakkomangâmmik, Kanuilingautigijaummangâmmik, ammalu ilagenut piusiKatillugit ilinganiKatsiatunut jârigijanginnik ammalu pigutsavalliagutigiKattajangit.
- 4.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsialutik Inuit suguset amma inosuttut tigumiatsiagialet ilagenimmik taikkununga ikKanattojunut immigolingajunut inosigijanginni, ikKanattumik isumâlotigillugit nukagijangit angijugijanginnilu Kangatuinnak pigunnaligutik.
- 5.** kavamak Newfoundland ammalu Labrador suliaKaKatigillugit NunaKakKâsimajut kavamangit ammalu nunagijanginnik sakKititsigiamut amma ikajotet piniannigijanginnik amma suliatagijauKattajunut ikajujunut NunaKakKâsimajut inosuttut sivukkatiugiamut pivitsagijauKattajunut ammalu inosuttunik.



- 6.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannu ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsialutik piusituKait Inuit illigijangit amma ulapitsainikkut atuttuKattajut ilijausimaKattagialet iluanut kiggatotinnut, suliajigajattunut piniannigijausot, kamatsiamut pannaigutiKallutik amma ilauKatauliaKigunnagamut pannaigutitsaKallutik ilinganiKajunut sugusinu, inosuttunut ammalu ilagijanginnut. Nunatsiavut kavamanga KaikKujikattagialet ammalu ikajuttaulutik ilauKatautsiagunnagamut.
- 7.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannu ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit pijagegalelet kenaujanik Kimiggulutik ilonnanginnik silatânit nunalimmit initsatâttausimajunut ammalu ilautitautillugit Nunatsiavut kavamakkut kamagigasuausiagiangit ilonnangit inigijagajakKotunut isumagijausimakKâgialet sivullimi iluani sugusiup ilagijanginnik ammalu/upvalu nunagijanginni, ammalu kingullimi iluani Nunatsiavut nunaKutigijanginni.
- 8.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannu ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamagitsiagialingit ilonnanginnik niugguvigijausongujunut âkKisimatsiagialet anginitsaugasuattumik ikajugasuamut sugusimik, ammalu sakKiKattagialet sugusimut-inotsianguniKagialik amma ilukkusikkut nâmmasiattumik avatiKalluni Kaujimatitsiniattumut angajukKâk-sugusik KaujimaKatigetsiasonguniammata.
- 9.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannu ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamagitsialugit nâmmasiattumik asianottausimaniagami pannaigutiKatsialutik sugusinu pejagasuajunut angajukKânginnit amma nunagijanginnit. Tamanna ilautitsigiaKavuk nalunaittasiasimajunut amma tungaviKatsialutik maligialinginnik Kangatuinnak sugusik pejauniappat amma utittititaunialiguni. Nunatsiavut kavamanga KaikKujausimagialet amma ikajuttaulutik ilauKatautsiagunnagamut.
- 10.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannu ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit angilligiatillugit maligialinginnik amma Kanuittusuatuinnanik kamagiasigunnagamut kiugunnagamut takunnâluagamut sakKititsitailigiamut ammalu tapvainak ilauKatauliaKigunnagamut taikkununga sugusinu ammalu ilagenut paigijaugutiKajunut piusigijajunut, amma ikajullugit Inuit nunalimmi

kiggatotigijauKattajunut amma suliamsagijauKattajunut tunitsiKattajunut sakKititsitailigiamut amma tapvainaugasuattumik ilauKatauliaKigiamut.

- 11.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit pivallianginnaKullugit ilukkusikkut kajusinginnaniattumut pannaigutiliullutik sugusinu ammalu inosuttunut amma kamagitsialugit tamakkua pannaigutet tukiKatsiagaluammangâmmik, asiKalugatik amma pivalliatuasiagiatale taikkununga Inuit nunalik atuttauKattajunut. Pannaigutet ilautitsigiaKavuk nâmmasiattunik allutaugajattunut kamagigasuatiasiagiannut tainna sugusik upvalu inosuttuk paigijajumut sakKititsiviugialet taikkununga pivitsanik ilinganiKajunut Inuit ilukkuset piniannigijanginnik, ullusiugutigikattajanginnik, ullusiupvinik, atuKattajanginnik, inosigijanginnik, ilaget ammalu nunalimmi KaujimaKatigiKattajanginnik.
- 12.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit ilautitsinginnalutik angajukKânik, ilagenik amma Kitungagingitamminik angajukKângujunut tukiKatsiatumik ikajuttigennikut ilonnanginnut pannaigutiliuttauniattumut ilinganiKajunut sugusigijanginnik amma inosuttugijanginnik, ammalu taikkununga paigijajunut.
- 13.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit pivalliatitisiagialet tigusigunnagiamut amma Kaujisallugit nutânik atuttaugajattunut Kitungagingitanginnik paitsigunnagiamut tamanna ilautitsigajattunut initsagijaugajattunut angajukKânut amma sugusinu katiutisonguniattilugit.
- 14.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit pivalliatitsilutik amma Kimiggulugit sakKisimajunut tugâgutinnit ilinganiKajunut sugusinu paigijaugutigijangita kiggatotinginnik ilinganiKasimajunut ikajuttigeKatigejunut taikkununga Nunatsiavut kavammakunut.
- 15.** SuliaKapvik Sugusinu, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit Kimiggulugit ammalu âkKigiallugillu takunnâtaujunut, pigumajajunut amma avatagijangita asianingâk ilagenut paigijaupvigijausomik Nainimi kamagigasuatiasiagiannut piusigijangit amma kanuingigiamut initsaKasonguniammata Inuit sugusingit ammalu Inosuttugijangit. Ilautitaullutik isumâlotigijausonik pulâgiapvisaup initsagijausomik, tuavittumik

- paigijaugiaKajunut, angajukKânik ilinniatitisigiamut initsanga, ulapitsaigiamut illualutsak, ammalu asianottaavalliagiaKajunut angigganginnut initsasanganik ilinganiattumut sugusnut ammalu angajukKânut.
- 16.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit sakKititsilutik sakKijânginnaniattumut NunaKakKâsimajut ilukkuset pitagijanginnik iluani taijamik PRIDE ilinniatitauKattajumik suliangujumut Kitungagingitamminik angajukKângusongugiamut, amma kamagitsialugit ilukkuset ilinganiKajunut iluani PRIDE ilinniatitauKattajumik suliangujumut pivalliatousimagialet amma sakKititaullutillu taikkununga NunaKakKâsimajut atuttausonut suliaKattinginnut.
- 17.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamagitsialugit pivitsagijangit amma kiutsiagiamut sakKititsiKattalutik taijamik PRIDE ilinniatitauKattajumik suliangujumik, mikinitsaungitumik atausiallutik atunik jârimi iluani NunaKakKâsimajut nunagijanginni.
- 18.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit suliaKallutik angilligiakKulugit ilagilluasiamminik paigijaungâsonguKattagiamut pinianigijausonut ammalu angilligiallugit kenaujatigut amma inulimânut ikajotitsanut taikkununga ilagilluasiamminut paitsingâgunnatunut.
- 19.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamagitsialugit ilisimallagijunit amma paitsiKattajunut suliaKaKatiKajunut isumakktut ânnitausimajunut sugusnik ammalu ilagenginnik pitâgialet pimmagittumik ilinniatitausimallutik paitsisongugiamut isumakktut ânnitausimajunut sugusnik ammalu inosuttunik.
- 20.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit Kimiggulugit ammalu nutângutitsilutik mânnaluatsiak inigijangita kenaujatigut ikajotigijauKattajunut taikkununga Inuit sugusnut, ilagenut ammalu paitsijiuKattajunut iluani sugusnut paigijaugutigikattajangita piusigijanginik ilinganiKakKulugu tâpsuminga taggami Labradorimi sakKijâjunut. Tamanna ilautitsigialik kamagillugit akigijauKattajunut piKutinut amma kiggatotinik, ammalugiallak ingiggautigijauKattajunut amma aullatitsiKattagiamut akigiKattajanginnik.

- 21.** kavamak Newfoundland ammalu Labradorimi pimmagittusiammagimmik tigussillutik amma takunnâlugu Jordan-iup Atusimajammik ilinganiKajunut NunaKakKâsimajut sugusnut amma inosuttunut, amma suliaKaKatigillugit federal kavamakut atugunnagamut atuinnaugettunut federalikkunit atuttausonut ikajugiamut taikkununga kamagijaullagijaugiaKajunut atuttaugialinnut.
- 22.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit sakKititsilutik pivalliatasimajumik pitsatuniKajunut suliaKattilagijujunut atullutillu ilisimallagijunik pigumatuappata ullu tamât kajusiutigijaunginnagialinnut, tamanna ilautitsigajattuk kenaujatigut kajusiutigijaugiaKajunut, kiggatullugit suguset ammalu ilaget.
- 23.** kavamak Newfoundland ammalu Labrador pivalliatitsilutik ammalu sakKititsilutik malittaulagijaugialimmik NunaKakKâsimajunut ilukkuset ilinniagatsanik taikkununga kinakkutuinnanut kiggatuttuKattajunut tungaviKatsiatumik pinianniKatillugit pitaKagiaKatillugit Inigijangita 1 pitaKagiaKatillugit ilonnanginnut kinakkutuinnanut kiggatuKattajunut, amma Inigijangita 2 takunnâluatilluni pivalliatuulasimajunut pitagijanginnik taikkununga suliaKaKatiKaluaKattajunut nunaKakKâsimajunut nunagijanginnik upvalu kajusiutiliulippata ammalu maligatsanik ilinganiKajunut NunaKakKâsimajut nunagijanginnut. NunaKakKâsimajut kiggatuttingit ilautitauKattagialet pitatsangita pivalliataugiaKajunut amma sakKititaugiaKajunut.
- 24.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsialutik ilinniagatsait pannaigutingit ininginnegialet ilinganiKajunut ilonnainut niKitâtitsiligijet suliaKattanginnut iluani NunaKakKâsimajut sugusnut paigijaugutigijauKattajunut piusinginnik amma ilagiallugu PikKujaliमित 23, ilautitsigialet nunalimmi-ilinganiKajumut atuniKatsiatumik ilukkuset ilinniatitaugiaKajunut atuttaugajattunut taikkununga nunalet atuttauKattajunut.
- 25.** SuliaKapvik Sugusnut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsialutik atunik suliaKapvet atunik nunagijajunik suliaKattiKainnagialet amma piKutiKatsialutik kiusongugiamut ullu tamât Kaujisagumajunut, KinugautiKajunut, ammalu nâmmasingiutiKajunut.

- 26.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit kamatsialutik tamânenginnatut niKitâtitsiligijet suliaKattigijet iluani NunaKakKâsimajut nunagijanginni ikajuttausimagialet tapvainak atugunnagamut piunitsaugasuattumik ânniasiutaugiaKajunut kamajiKanginnagamut amma uKasongujumik Kanuk pijuKagiaKammangât.
- 27.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit suliaKaKatigillugit Nunatsiavut kavamakkut tigusigiamut amma ilinniatitsigiamut Inuit suliaKattisanik ininganogajattunut ilisimallagijunut initsanginnut taikkununga sugusiKajunut, ilageKajunut amma nunalinni.
- 28.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit pivalliatitsilutik tigusigunnagamut amma tigumiattausongunginnagamut tugâgutitsamik ilingajunut aiviuttausiagunnangitunut NunaKakKâsimajut nunagijanginnut ilautitsijumik piunitsaugasuattumik nutânillu piniannisanik tigusigunnagamut, isumâlotiKatillugit kajusinginnaniattunut ilinniagatsanik, ingiggautet ikajotitsanik, illunut ikajuttaugunnagamut, amma suliaKattet Kanuikkunagit, amma suliaKapvimi atuttaugajattunut takunnâtumut Inuit Kaujimausinginnik ammalu illigijajunut.
- 29.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit ilauKatauniKatsialutik suliaKattilagijiuKattajunut iluani NunaKakKâsimajut nunagijanginni pivalliatitsigiamut ammalu Kaujimatitsigiagianginnut tigusigiamut ammalu tigumianginnagamut tugâgutitsamik iluanettumut PikKujaliamik 28, amma Kaujimatitsigiamut suliaKapvimi maligatsanut amma atuttaugajattunut iluani NunaKakKâsimajut nunagijanginni, ammalugiallak pannaigutitsamik taikkununga suliaKattinut imminik paitsiutiKasongugiamut amma Kanuittailigiamut.
- 30.** kavamak Newfoundland ammalu Labrador suliaKaKatigillugit Nunatsiavut kavamakkut amma asinginnik kavamajunut pigiaKalippata kamagamut nâmmagijaungitunut illunut, niKitsaKatsiagamut, amma Kimapvinik taikkununga attutausagaisonut Inuit sugusinut amma ilagijanginnut.
- 31.** SuliaKapvik Maligatsaligijikkunginnut amma Inulimânut kamagijautsiaKattagialinnut kamajingit ilautitsitillugit maligatsaliginimmut piusigiKattajangita kiggatotinginnik Kaujisagamut Kanukkiak

piunitsautitsigiamut atuttauKattajunut amma pivitsagijauKattajunut  
uKautjigiattisanik, kiggatotinik amma kajusiutigijausonut ilinganiattunut  
ilagenut maligatsanginnik pitjutajunut Labradorimi ammalu kamagitsialugit  
nâmmasiattumik ikajotitsanik atuliaKigiamut pannaigummik. Tamanna  
pimagiuluanguKattavuk nunalinni kiggatupviuKattajunut itluatsaivinnut.

- 32.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit,  
Nunatsiavut kavamanga KinugautiKalippat, ikajullutik pivalliatitsigiamut  
Inuit nunalinginnik sakKijânginnaKullugit atuinnguttitsigiamut  
asianottauvalliagiaKajunut Inuit kamagigialinginnik ilinganiKajunut sugusinut  
paigijaugutet kiggatotinginnik.
- 33.** SuliaKapvik Sugusinut, InutuKannut ammalu Inulimât Pivalliatuligijingit  
kamaKattatillugit amma KimigguKattatillugit KanuilingakKoningit  
NunaKakKâsimajut sugusingit ammalu inosuttugijangit ilauKataujunut  
paigijaugutinnejunut – ilinganiKajunut kiggatotinnik Newfoundland  
ammlau Labradorimi, amma Kaujititsiutimmik âkKisuiKattalutik jâri tamât  
maligatsaliuttinut.



# SuliaKapvik Sugusinut amma Inosuttunut UKautjigiajigit

193 LeMarchant Road, St. John's, NL A1C 2H5

Phonnik: (709) 753-3888

AkiKangituk: 1-877-753-3888

Tuavittukut: (709) 753-3988

Kagitaujatigut: [Office@ocya.nl.ca](mailto:Office@ocya.nl.ca)

Twitter: [@OCYANE](https://twitter.com/OCYANE)

